ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(94) 252 τελικό

Βρυξέλλες, 27.06.1994

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την

τροποποίηση της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά τους

(υποβληθείσα από την Επιτροπή
σύμφωνα με το άρθρο 189 Α, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

[redacted]

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 13 Ιουλίου 1993 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση οδηγίας που τροποποιεί την οδηγία 91/628/ΕΟΚ σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά τους(1).

Μετά από τη γνώμη που εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Δεκεμβρίου 1993, η Επιτροπή απεφάσισε σύμφωνα με το άρθρο 189Α παράγραφος 2 της Συνθήκης να τροποποιήσει την αρχική πρότασή της.

2

(1) ΕΕ αριθ. L 340 της 11.12.1991, σ. 17

Τροποποιημένη πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά τους

Στις 13 Ιουλίου 1993 η Επιτροπή υπέβαλε την ανωτέρω πρόταση στο Συμβούλιο

Μετά από τη γνώμη που εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Δεκεμβρίου 1993, η αρχική πρόταση τροποποιείται ως ακολούθως:

"Παρεμβάλλεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη :

"ότι ο εξαγωγέας πρέπει επίσης να αναλάβει τη δέσμευση να τηρεί τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας όσον αφορά τα ζώντα ζώα."

1) Στο άρθρο 1 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 παρεμβάλλεται η ακόλουθη υποπαράγραφος:

(αα) – τα προβλεπόμενα σχετικά με τους χώρους για τα ζώα, να συμφωνούν με τα στοιχεία που παρέχονται στο κεφάλαιο VI του παραρτήματος, για τα ζώα στα οποία αναφέρεται το εν λόγω κεφάλαιο.

– με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85(*) του Συμβουλίου, η μέγιστη διάρκεια μεταφοράς και η ελάχιστη διάρκεια ανάπαυσης να ανταποκρίνονται στα δεδομένα του κεφαλαίου ΙΑ παράγραφος 2υπό δ) του παραρτήματος, όσον αφορά τα ζώα που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο·"

3

(*) ΕΕ αριθ. L 370 της 31.12.1985, σ. 1

2. Στο άρθρο 1 η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"4. Το σημείο 2 παράγραφος β) του άρθρου 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

(β) να καταρτίζει, για διαδρομές των οποίων η διάρκεια υπερβαίνει τους χρόνους της διάρκειας μεταφοράς που ορίζονται στο κεφάλαιο ΙΑ παράγραφος 2 υπό δ του παραρτήματος, το δρομολόγιο - συμπεριλαμβανομένων των σημείων στάσης και μεταφόρτωσης - κατά τρόπο ώστε να είναι εξασφαλισμένη η ανάπαυση των ζώων κατά τη διάρκεια μεταφοράς επί όσο χρόνο τουλάχιστον προβλέπεται στο κεφάλαιο ΙΑ παράγραφος 2 υπό δ, η παροχή τροφής και νερού, και, αναλόγως των αναγκών, η εκφόρτωση και η παροχή στέγης σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας για τον εκάστοτε τύπο μεταφερόμενων ζώων. Για ζώα που δεν περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο ΙΑ παράγραφος 2 υπό δ, το δρομολόγιο καταρτίζεται για διαδρομές των οποίων η διάρκεια υπερβαίνει της 24 ώρες."

3. Στο άρθρο 1 παράγραφος 5 προστίθεται ένα νέο σημείο :
"Στο κεφάλαιο ΙΙΙ προστίθεται ένα νέο άρθρο 11 α :

<u>'Αρθρο 11α</u>

Οι εξαγωγείς ζώων σε τρίτες χώρες δεσμεύονται γραπτώς να συμμορφώνονται προς τις διατάξεις της οδηγίας αυτής καθ' όλη τη διάρκεια του ταξειδιού και να εγγυώνται την τήρησή τους με συμφωνίες που έχουν συναφθεί προς το σκοπό αυτό".

4. Στο άρθρο 1 η παράγραφος 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"11. Το κεφάλαιο ΙΑ παράγραφος 2 στοιχείο δ του παραρτήματος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

Κατά τη μεταφορά πρέπει να παρέχεται στα ζώα νερό και η κατάλληλη τροφή καθώς και η δυνατότητα ανάπαυσης σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Τα μέγιστα μεσοδιαστήματα (σε ώρες) για ορισμένα είδη ζώων είναι :

ΕΙΔΟΣ ΖΩΩΝ	ΜΕΣΟΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ	ΜΕΣΟΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΤΡΟΦΗΣ
Μοσχάρια έως 6 μηνών	8	8
Θηλάζουσες αγελάδες	8	22
Ενήλικα βοοειδή	8	22
Ίπποι	8	8
Χοίροι	8	22
Αιγοπρόβατα	8	22

Όλα τα ζώα αναπαύονται τουλάχιστον οκτώ ώρες όταν τους παρέχεται τροφή. Μετά από 24 ώρες ταξειδίου (μαζί με τις περιόδους ανάπαυσης) όλα τα ζώα πρέπει να αναπαύονται 10 ώρες."

5. Στο άρθρο 1 η παράγραφος 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"13. Στο παράρτημα προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο VI :

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI
ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙ ΧΩΡΟΙ

47. Οι ακόλουθοι ελάχιστοι χώροι προβλέπονται για την σιδηροδρομική, αεροπορική, οδική και θαλάσσια μεταφορά :

Βοειδή/χοίροι Ίπποι M2/ζώο		Αιγοπρόβατα Μέγιστο βάρος ζώου (χιλιόγραμμα)		Πουλερικά Μέγιστο βάρος CM2/ χιλιόγραμμα ζώντος ζώου (χιλιόγραμμα)	
Ταξείδια		Ζώα Κουρεμένα	Ακούρευτα		
0.15	<25	18		190	< 1.6
0.20		30	18	180	1.6 - 1.9
0.25			30	160	2.0 - 2.5
0.30		50		140	2.6 - 3.0
0.35	60			120	3.1 - 4.0
0.40	<50 80	>50		115	4.1 - 5.0
0.50	100		>50	110	> 5.0
0.70	100 >120				
0.95	200				
1.30	300				
1.70	400				
1.80	500				
2.00	600				
2.20	700				

6) Στο άρθρο 1 η παράγραφος 14 διαγράφεται.

ISSN 0254-1483

COM(94) 252 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR **07 03**

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-94-267-GR-C

ISBN 92-77-70377-6

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Luxembourg

6